

VivreCernay

VOTRE MAGAZINE D'INFORMATION

Retour en images

Des animations
estivales toujours
aussi prisées (p.12)

#110

www.ville-cernay.fr



L'Espace Grün réintègre le giron de Cernay

page 4

ZOOM

Plan "Nos écoles
2030" (p. 6)

CITOYENNETÉ

Le Budget participatif
(p. 8)

INAUGURATIONS

De nouvelles infrastructures
(p. 19)

04



12



18



22

Directeur de publication: Michel Sordi.
Rédaction: Loïc Bernardi, Sandrine Carapinha et textes confiés. **Crédits photos et illustrations:** Sandrine Carapinha, Pexels, Pixabay, Adobe Stock et clichés confiés. **Conception graphique et mise en page:** Sandrine Carapinha - Ville de Cernay. **Dépôt légal :** mars 2024. **Impression:** Imprimerie Publi'H. **Papier:** garanti 100 % sans chlore. Papier 100% recyclé.



02	SOMMAIRE
03	ÉDITO Informations et horaires de la mairie
04	DOSSIER • L'Espace Grün réintègre le giron de Cernay
06	ZOOM • # Plan "Nos écoles 2030"
07	SCOLARITÉ • Permis piéton et visites de la mairie • Rentrée 2024/2025
08	CITOYENNETÉ • Le budget participatif
09	SANTÉ • Du radon dans ma maison ?
10	A VOS AGENDAS • Au programme
12	RETOUR EN PHOTOS • Des animations estivales toujours aussi prisées
13	CONCOURS • Maisons fleuries et Féeries de Noël
14	ASSOCIATIONS • Activités
17	DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE • Le Conseil Consultatif des Aînés recrute
18	INFORMATIONS MUNICIPALES • Les travaux • De nouvelles infrastructures inaugurées
20	CULTURE • Agenda culturel de la CCTC
21	TOURISME • Les informations de l'Office du Tourisme
22	PATRIMOINE • Pose de la 1 ^{ère} pierre de l'église St Etienne
23	RETOUR EN IMAGES
26	VIE ECONIMQUE • Des E.E.I.J. ouvrent à Cernay
27	INFORMATIONS MUNICIPALES • L'hiver approche quelques rappels
28	ETAT CIVIL
31	MOTS CROISÉS

NUMÉROS UTILES

Samu	15
Police secours	17
Sapeurs-Pompiers	18
Urgence (pays européens)	112
Urgence (malentendants)	114
Samu social	115
Urgence (enfant disparu)	116 000
Urgence (enfant maltraité)	119
SOS femme battue	39 19
Centre antipoison et toxicovigilance	03 88 37 37 37
Pharmacie de garde	32 37 (0,35€/min.)
Gendarmerie Nationale de Cernay	03 89 75 46 04
Brigade verte	03 89 74 84 04
Urgence (dépannage électricité)	09 72 67 50 68
Urgence (dépannage gaz)	0800 47 33 33
Urgence (eau - CCTC)	06 60 38 87 75



Michel SORDI
Maire de Cernay

**Chères Cernéennes,
Chers Cernéens,**

La rentrée est toujours un moment de renouvellement et de dynamisme pour notre commune. Après un été marqué par des festivités et des moments de convivialité, nous voici prêts à entamer une nouvelle saison avec enthousiasme et détermination.

Cet été, notre ville a vibré au rythme des nombreux événements culturels et sportifs qui ont su rassembler petits et grands. Ainsi, la Guinguette 2024 a été un franc succès et les Jeux Olympiques ont permis de mettre à l'honneur nos sportifs français. Je tiens à remercier chaleureusement les associations locales, les bénévoles, ainsi que les services municipaux qui ont œuvré sans relâche pour offrir à chacun des moments de partage et de plaisir.

La rentrée est un moment important pour nos écoliers et leurs parents. Nous engageons notre plan de développement « Nos écoles 2030 » avec la création de 50 places d'accueil périscolaire supplémentaires à Arc-en-ciel et le début des travaux de rénovation du Faubourg des Vosges.

Votre avis compte. Nous lançons une série de consultations citoyennes afin de recueillir vos suggestions et idées pour améliorer notre cadre de vie. Vos contributions sont essentielles pour bâtir ensemble une commune dynamique et solidaire.

Enfin, la sécurité et la tranquillité de tous restent au cœur de nos préoccupations. Des mesures supplémentaires seront mises en place pour renforcer la sécurité dans les espaces publics et les écoles, et nous continuerons à travailler en étroite collaboration avec les forces de l'ordre pour assurer la paix et la sérénité dans notre commune. De nouvelles caméras de protection seront mises en place dans notre ville. Cernay est une ville paisible, où il fait bon vivre et je souhaite qu'elle le reste.

Chères Concitoyennes, Chers Concitoyens, je vous souhaite à toutes et à tous une excellente rentrée. Que cette période soit synonyme de nouveaux projets, de rencontres enrichissantes et de succès partagés.



Mairie de Cernay

26 rue James Barbier
68700 Cernay
Tél 03 89 75 54 10
cernay@ville-cernay.fr
www.ville-cernay.fr

Horaires d'ouverture :

Lundi au vendredi : 8h - 12h et 14h - 18h,
Samedi (permanence) : 9h - 11h
en présence d'un adjoint

Et sur les réseaux



VilledCernay



#VilledCernay



@VilledCernay



L'Espace Grün réintègre le giron de Cernay

Depuis le 1^{er} janvier 2024, l'Espace Grün est à nouveau dans le giron communal.

Une nouvelle équipe

Corinne Patuel est la nouvelle directrice depuis le 1^{er} juillet, elle s'exprime sur l'avenir de cet équipement phare.

Pouvez-vous vous présenter ainsi que votre nouvelle équipe ?

"J'ai dirigé pendant plus de 25 ans l'association du Technopole Mulhouse ce qui m'a permis d'acquérir des compétences en matière de gestion administrative, financière, managériale. Mais également une expérience en matière de gestion locative (commercialisation de 2000 m² de bureaux, salles de formation, conférences à destination des entreprises ou associations et en gestion de projets et d'animation (organisation de conférences, salons, animation de réseaux d'entreprises...))

Pour assurer mes nouvelles fonctions à l'Espace Grün, je peux compter sur le soutien de Bruno Charlet qui assure la fonction de concierge au Grün depuis plus de 24 ans et d'autres tâches techniques (comme l'inventaire et vérification des équipements techniques, de menus travaux et d'entretien des locaux, la mise en place des locaux pour l'accueil des clients...)

En septembre, Maxime Kolb a rejoint l'équipe en tant que régisseur son et lumière. Il dispose d'une forte expérience dans le milieu musical régional (il a intégré plusieurs groupes à la batterie). Il est plus particulièrement spécialisé dans la captation et le mixage « son » puisqu'il a créé en 2010 un studio d'enregistrement et qu'il accompagne des groupes en tant que technicien son.

Prochainement, une assistante pour la partie accueil et réalisation de diverses tâches administratives devrait compléter l'équipe."

Le Grün revient sous gestion communale, quels sont les changements attendus ? Quels sont les avantages pour les cernéens et les associations ?

"La Ville de Cernay a souhaité reprendre la gestion de cet espace construit en l'an 2000 et d'orienter la gestion des lieux vers la location plutôt que la programmation.

Son objectif : redonner sa place à l'Espace Grün comme un lieu incontournable de l'animation locale à disposition des acteurs du territoire de Cernay et de ses environs, qu'il s'agisse des associations ou des acteurs économiques.

Grâce à des tarifs particulièrement attractifs, les associations et entreprises locales vont pouvoir se réapproprier les lieux pour y tenir leurs événements et activités comme rencontres professionnelles ou associatives, salons, expositions, activités sportives, etc.

Mais nous accueillerons également des professionnels du spectacle afin d'offrir aux habitants des spectacles, concerts qui répondent à leurs envies."

Si vous avez un souhait pour ce nouveau lieu, quel serait ce dernier ?

"Un souhait : que d'ici un an, l'Espace Grün rayonne au-delà de Cernay et soit reconnu comme un lieu d'échanges, de rencontres, contribuant également à l'animation de Cernay."



Une nouveau fonctionnement

La forme juridique choisie pour assurer la gestion de l'Espace Grün est celle d'une régie, sans personnalité morale.

La Régie de l'Espace Grün reste ainsi sous l'autorité du Maire et du Conseil municipal de la ville de Cernay et sera administrée par un Conseil d'Exploitation (Codex) avec un président et une directrice.

Le Conseil d'Exploitation est composé de huit membres désignés par le Conseil municipal sur proposition du Maire, dont :

- **5 membres issus du Conseil municipal**
 - ✓ M. Jérôme HAMMALI
 - ✓ Mme Josiane BOSSERT
 - ✓ M. Christophe MEYER
 - ✓ Mme Yolande MULLER
 - ✓ M. Cédric SCHRUTT
- **1 membre issu du monde associatif**
M. Jérémie PARISI, Président de l'AMAC
- **1 membre issu de l'Association des Bénévoles et Amis du Grün**
M. Dominique CHEVRIER, vice-président de l'association
- **1 membre issu des services de la Ville**
Mme Iole BELCASTRO, agent administratif au Secrétariat général.



Les équipements de l'Espace Grün sont :

- ▶ une salle de spectacle d'une capacité de 426 places,
- ▶ une salle modulable d'une surface totale de 550 m²,
- ▶ une salle de réunion d'une capacité de 40 places,
- ▶ un hall équipé d'un bar,
- ▶ un espace d'exposition.

+ d'infos

pour toute demande d'informations et réservations
✉ contact.grun@ville-cernay.fr
☎ 03 67 46 80 20

L'Espace Grün peut accueillir :

- ✓ des spectacles
- ✓ des conférences, réunions
- ✓ des assemblées générales
- ✓ des réceptions
- ✓ des activités...

Les prestations supplémentaires :

- une équipe technique pour la sonorisation et l'éclairage,
- WIFI haut débit,
- un équipement spécifique scénique.

Plan "Nos écoles 2030"

Dans le cadre de notre plan « Nos École 2030 », nous entamons une nouvelle étape : la création de nouvelles structures d'accueil périscolaires.

Cette initiative vise à offrir à chaque enfant un environnement propice au repos entre les périodes scolaires, favorisant ainsi leur bien-être et leur équilibre. Les enfants pourront ainsi bénéficier d'un espace adapté pour se détendre et se restaurer.

L'un des objectifs principaux de ce projet est de minimiser les déplacements quotidiens entre les lieux d'apprentissage et les zones de restauration. En réduisant ces trajets, nous sou-

haitons permettre aux enfants de prendre leurs repas dans des conditions optimales, proches de leur lieu d'apprentissage.

À l'avenir, chaque jeune scolarisé à Cernay bénéficiera de cette nouvelle organisation. Cette proximité permettra également un accompagnement plus efficace des élèves. Les structures d'accueil périscolaires seront équipées de cantines modernes et fonctionnelles, offrant une alimentation équilibrée et de qualité.

Notre plan « Nos écoles 2030 » ne se contente pas de moderniser les infrastructures scolaires, mais s'engage aussi à repenser l'ensemble de l'écosystème éducatif de la Ville de Cernay afin de mieux répondre aux besoins des enfants. En favorisant des pauses repas sereines et reposantes, nous espérons créer un cadre propice à la réussite de chaque élève.

Ce projet témoigne de notre engagement à investir dans l'avenir de nos jeunes en créant des conditions de scolarisation optimales. Cernay se positionne ainsi comme une ville pionnière, soucieuse du bien-être et de la réussite de ses élèves. Un comité de pilotage est, dès à présent, mis en place pour accompagner au mieux les parents dans ce nouvel environnement scolaire et périscolaire.

Avec « Nos écoles 2030 », nous construisons dès aujourd'hui l'école de demain. Les élèves de Cernay bénéficieront d'un environnement éducatif, permettant de former des futurs citoyens engagés.

+ D'INFOS

Retrouvez tous les renseignements sur le site internet de la ville.



Des actions pédagogiques pour les élèves toute l'année

Permis Piéton

Au mois de juin avaient lieu les remises des Permis-Piétons à tous les élèves des classes de CE2 de l'école Les Tilleuls.

Cette action a commencé au mois de février et elle a permis aux jeunes enfants de bénéficier de conseils pour l'usage de la route, de prendre conscience des dangers qu'ils peuvent rencontrer à tout moment et de les responsabiliser, il doivent comprendre qu'ils sont plus exposés que les adultes et qu'ils doivent développer des réflexes de précaution spécifiques.

Le travail a été mené de manière coordonnée avec les enseignants, suite à l'intervention de Natacha Beck, Policière Municipale et de l'adjudant Chef Girard de la Gendarmerie Nationale.



Visites de la mairie par les écoles

En fin d'année scolaire, dans le cadre d'un travail sur le thème de la citoyenneté réalisé par les maîtresses des classes de grands des écoles Les Géraniums et Les Hirondelles, Madame Gadek, Adjointe en charge de l'éducation, a reçu 57 élèves à la mairie.

Après un arrêt sur le parvis où ils ont lu la devise de la République : Liberté, Egalité, Fraternité écrites sur le fronton, ils ont été accueillis dans la salle du conseil municipal. Ils ont alors découvert les symboles de la République : le drapeau français, le buste de Marianne et écouté la Marseillaise. Après quelques explications succinctes sur le rôle du maire et de son conseil municipal, ils ont adoré visiter les différents services. Ils sont repartis vers leur école avec des petits cadeaux en souvenir de leur passage.

Rentrée 2024/2025

Ecole maternelle Les Géraniums

Directrice : LUTY Emmanuelle
Tél : 03 89 75 47 26
Effectif à la rentrée : 127 élèves
5 classes : 3 monolingues
et 2 bilingues

Ecole maternelle Les Hirondelles

Directrice : LUTY Emmanuelle
Tél : 03 89 75 55 92
Effectif à la rentrée : 44 élèves
2 classes monolingues

Ecole maternelle Saint Joseph

Directrice : LUTY Emmanuelle
Tél : 03 89 75 57 21
Effectif à la rentrée : 73 élèves
3 classes : 1 monolingue
et 2 bilingues

Ecole maternelle Les Roses

Directrice : ANTOINE Myriam
Tél : 03 89 75 46 54
Effectif à la rentrée : 72 élèves
3 classes monolingues

Ecole élémentaire Les Tilleuls

Directeur : SCHLOSSER Damien
Tél : 03 89 75 43 12
Effectif à la rentrée : 587 élèves
14 classes monolingues,
5 bilingues et 2 ULIS (classes
pour l'inclusion scolaire)

Ecole élémentaire Les Lilas

Directrice : ANTOINE Myriam
Tél : 03 89 75 67 08
Effectif à la rentrée : 113 élèves
5 classes monolingues

Collège René Cassin

Principale : SCHUMACHER Nathalie
Tél : 03 89 75 58 15
Effectif à la rentrée :
679 élèves, dont 13 élèves ULIS

Lycée Gustave Eiffel

Proviseure : MARCHAND Isabelle
Tél : 03 89 75 77 67
Effectif à la rentrée :
965 élèves, dont
403 élèves pour le lycée et
562 élèves pour le CFA

Le Budget participatif, donnez votre avis !

Le **budget participatif** a vu le jour en 2021 à Cernay. Il est le fruit d’une promesse de campagne de Michel SORDI et de son équipe.

Depuis lors, ce sont **100 000 euros par an** qui sont dédiés au **budget participatif**. Chaque cernéen peut proposer des projets pour sa rue, son quartier ou plus généralement pour la commune.

Exemples de réalisations :

aire de jeux pour petits enfants, rue Camille Oberreiner ; rajouts de poubelles et de bancs sur le ban communal ; création de terrains de pétanque ; plantation d'arbres ; installation de parkings à vélos (arceaux) ; mini skatepark...



Donnez votre avis pour les futurs projets

La municipalité a souhaité faire perdurer ce dispositif et a renouvelé le budget participatif.

Vous avez une idée permettant d’améliorer votre quartier ou notre commune ?

N'hésitez pas à nous donner votre avis !

À retourner au Cabinet du maire - Mairie - 26 rue James Barbier ou par courriel : cernay@ville-cernay.fr

M. / Mme (rayer la mention inutile)

Nom, Prénom

Adresse

Suggestion(s)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

☐ **Je déclare accepter le traitement proposé de mes données personnelles.**

Les informations recueillies sur ce formulaire sont collectées par les services de la Ville de Cernay dans le cadre de ses missions d’intérêt public pour la collecte des suggestions concernant les projets par la Ville et ne seront exploitées qu’à cette seule fin. Elles ne seront pas diffusées à des tiers sans autorisation de l’intéressé. Ces données sont conservées par la Ville de Cernay jusqu’à la fin de la consultation. Elles peuvent à tout moment être supprimées ou rectifiées et vous disposez d’un droit de limitation et d’opposition pour motif légitime à ce que ces données fassent l’objet d’un traitement, sur simple demande adressée par mail (cernay@ville-cernay.fr) ou courrier postal (Mairie de Cernay – 26 rue James Barbier 68700 CERNAY). Consultez le site cnil.fr pour plus d’informations.

Du radon dans ma maison ?

Campagne de radon hiver 2024-2025 en Pays Thur Doller

Le radon est un gaz radioactif d'origine naturelle. Il est présent partout à la surface de la planète à des concentrations variables selon les régions et la nature du sous-sol.

En remontant vers la surface, il peut s'accumuler dans les bâtiments.

Le radon pénètre essentiellement par les parties basses du bâtiment qui sont soit en contact, soit au plus près du sol. Ainsi, sous-sols, caves, vides sanitaires constituent les zones d'entrée préférentielles du radon. Fissures, passages de canalisation, joints, dalles présentant un défaut, offrent l'essentiel des voies d'entrée.

La localisation géographique d'un bâtiment, sa structure, mais aussi son mode d'occupation vont conditionner le risque d'accumulation du radon.

S'il est présent à des concentrations importantes, le radon peut favoriser la survenue de maladies, notamment si on est exposé à ce gaz pendant une longue période.

Le radon est classé « cancérigène humain certain » depuis 1987 par le centre international de recherche sur le cancer (CIRC), d'abord sur la base de données d'expositions élevées recueillies en milieu professionnel (mines d'uranium), puis à partir de données d'exposition plus faibles constatées dans les habitations.

Campagne de mesure avec le PETR

32 communes du PETR Thur Doller sur 46 sont en zone à risque de potentiel « élevé » de présence de radon, selon la cartographie établie par l'Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire (IRSN). 1 seule commune est en zone 2 et 13 en zone 1.

Il est proposé de réaliser une campagne de mesure du radon sur l'ensemble des communes du PETR, avec un objectif pédagogique et dans le cadre des recommandations du plan national d'action radon.

Il est apparu au travers de différentes enquêtes conduites auprès des habitants du Grand

Est lors de la phase d'élaboration du Plan Régional Santé Environnement, que la question du radon et des risques sanitaires associés restait encore méconnue.

C'est pourquoi ATMO Grand Est et l'ARS s'associent pour sensibiliser les acteurs et habitants des territoires les plus concernés et promouvoir les bons gestes et comportements pour réduire l'exposition au radon.

Une campagne sera déployée sur l'ensemble des 46 communes de la collectivité à l'automne 2024 dans le cadre du Contrat Local de Santé porté par le PETR. Cela permettra à chaque habitant qui le souhaite de mesurer la concentration en radon dans son logement individuel.

Le Pays Thur Doller cherche des habitants volontaires pour obtenir gratuitement des kits de mesure. Comment s'inscrire, flashez le QR Code ci-dessous :



+ D'INFOS

www.pays-thur-doller.fr



PETR Thur-Doller

Potentiel radon

- Haut
- Moyen ou Faible

La ville de Cernay est située en zone bleue, potentiel de radon moyen ou faible.

Au programme



CONCERT

L'**association des Amis de l'Orgue de Cernay** (AOC) reçoit pour un concert d'orgue, Mathieu Freyburger, 1^{er} Prix du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, lauréat de plusieurs concours internationaux et concertiste international, qui sera aux claviers de l'orgue Rinckenbach. Au programme : Haenel, Gabriel Fauré, Théodore Dubois

📅 **Dimanche 29 septembre** 🕒 à 17h

📍 église St Etienne

👉 entrée libre



QUINZAINE DES COMMERÇANTS

L'**association commerçante des vitrines de Cernay** organise sa toute première quinzaine des commerçants. A cette occasion, de nombreuses offres spéciales seront proposées tout au long des 15 jours dans les commerces participants à l'opération. L'objectif est de faire découvrir la diversité des commerces cernéens et aux consommateurs de soutenir tous les artisans, commerçants et prestataires de services locaux.

📅 **Du 16 au 30 septembre**

📍 Liste des commerçants participants à l'opération disponible sur la page facebook ou sur simple demande par mail : contact@lesvitrinesdecernay.com



FOIRE D'AUTOMNE

L'association des commerçants « les vitrines de Cernay » organise sa traditionnelle foire d'automne. L'occasion pour tous de flâner en ville, de profiter des bonnes occasions du jour et des animations tout au long de la journée.

Plus d'une centaine de stands présents pour petits et grands. De l'habillement aux chaussures, des accessoires de mode aux parfums, du linge de maison aux emporte-pièces pour faire des magnifiques gâteaux. Des stands alimentaires complètent la foire pour profiter pleinement de cette journée commerciale.

Pour les inscriptions, le bulletin est disponible sur le site de la ville.

📅 **Mercredi 2 octobre** 🕒 à partir de 9h

📍 Centre ville de Cernay

📍 Informations via le courriel : contact@lesvitrinesdecernay.com



ACTION SOLIDAIRE

Dans le cadre d'octobre rose, le **Cernay Football Club** organise une Zumba Party pour témoigner son soutien aux femmes, aux familles, aux proches des personnes touchées par le cancer, de près ou de loin.

L'occasion pour tous ceux qui le souhaitent, petits et grands, de venir soutenir cette cause en participant à une initiation de Zumba. L'opération « Zumba Party » permet de sensibiliser les femmes à un dépistage du cancer du sein et récolter des fonds pour la recherche et l'aide aux malades. De nombreux stands seront tenus : buvette, petite restauration, gâteaux, prévention et informations dépistage.

📅 **Dimanche 6 octobre** 🕒 de 9h à 12h - démarrage du cours à 9h30

📍 complexe sportif Daniel Eck- rue Hassenforder

👉 tarif unique : 5 € reversé à la ligue contre le cancer

📍 informations : sur le Facebook Cernay Football Club, par courriel : footcernay@gmail.com ou au : 06 03 19 16 89

41^{ème} Chevalet d'Or

📍 APPEL À CANDIDATURE

La Ville de Cernay organisera la 41^{ème} édition du Chevalet d'Or du 18 au 26 janvier 2025 à l'Espace Grün, les appels à candidature pour les artistes seront lancés au mois de septembre, suivez bien les réseaux sociaux et le site internet de la ville pour avoir toutes les informations.



Marraine de l'édition :
ChAnne

La **13^{ème} édition du marché des céramistes** "Les Renc'Arts de la Thur", organisée par l'amicale des anciens SRC Handball est l'occasion de venir flâner et de penser à vos cadeaux de Noël ou tout simplement de se faire plaisir.... Une trentaine de céramistes présenteront leurs créations. Le public pourra également participer à une initiation au tournage d'une poterie pour adultes et enfants par un professionnel. Une exposition par quelques céramistes ainsi que des élèves de l'atelier «renc'art terre de Cernay» sur le thème «la spirale» sera visible.

Tombolas – buvette – possibilité repas sur réservation.

Les 16 et 17 novembre

📍 Espace Grün

👉 Entrée libre

📞 Informations : Alain ELBISSER (président) au 03 89 75 52 19 ou Christine JOAS (céramiste et animatrice) au 06 82 24 46 84



**LES RENC'ARTS
MARCHÉ DES CÉRAMISTES**

L'**association Train Thur Doller d'Alsace** suggère de voyager en train dans 3 ambiances différentes :

► **Train du Patrimoine** : sur la thématique, patrimoine des itinéraires, des réseaux et des connexions. Le Train Thur Doller Alsace développera le thème du réseau des chemins de fer d'Alsace, de Lorraine et du Guillaume-Luxembourg. Au programme : train vapeur + exposition en gare de Senthem + visite guidée.

Dimanche 22 septembre

► **Train Halloween** : voyage dans l'ambiance d'halloween, jeux participatifs, soupe de potiron et chocolats. Au programme : train vapeur + animations.

Dimanche 27 octobre

► **Train de Noël** : des navettes en autorail entre Burnhaupt et Senthem auront lieu. Au programme : spectacle de Noël + décoration féériques.

Samedi 7 et Dimanche 8 décembre

📞 Information, départs et réservation sur le site internet : train-doller.org



VOYAGES EN TRAIN

Noël à Cernay...

🎄 LANCEMENT DES ILLUMINATIONS

Le vendredi 29 novembre à 17h sur le parvis de l'église Saint Etienne pour le lancement des illuminations de Cernay et la période des fêtes au rythme de musiques de Noël.

📬 BOÎTE AUX LETTRES DU PÈRE-NOËL

Une boîte aux lettres de Noël sera installée à la mairie à partir du 27 novembre jusqu'au 13 décembre. Les enfants pourront ainsi déposer leurs courriers qui seront transmis au Père Noël.



New! Une surprise vous attend pour les Fêtes de Noël,
? un nouvel évènement vous sera proposé les 13, 14, 15, 20, 21 et 22 décembre dans le centre ville.

📺 Suivez nos réseaux sociaux et notre site internet pour toutes les actualités de cette période !



Des animations estivales toujours aussi prisées

La Fête de la Musique, évènement incontournable

Même si la météo n'a pas été clément, la Fête de la Musique reste un évènement incontournable du début de l'été. Des chiffres qui en disent long : 7 scènes, 15 formations musicales, 7 buvettes tenues par les associations communales... de la musique pour tous les goûts, et un public nombreux toujours aussi enthousiaste pour venir chanter et danser le long des rives de la Thur !



Une Guinguette Na'Thur appréciée par les cernéens et les touristes

Durant deux mois, ce moment festif, musical et gratuit rayonne sur les animations locales. La Guinguette a posé sa scène à la Nasse Salon pour accueillir de nombreux concerts, mais aussi faire vivre le 7^{ème} art à la Clairière Sud ou encore proposer un évènement autour du sport en écho aux Jeux Olympiques de Paris.

La réussite de l'ensemble de ces festivités estivales ne doit son succès qu'à une collaboration entre la Ville et ses services, la FAC et les associations locales. Vivement l'été prochain !



Les concours fleurissement et décoration de Noël



Le palmarès des Maisons Fleuries 2024

Toutes nos félicitations !

MAISONS FLEURIES AVEC JARDIN VISIBLE DE LA RUE

- 1^{er} prix - Gérard WEYER
2^{ème} prix - Renée JAEGLY
3^{ème} prix - Sylvie et Didier CLAVREUL

MAISONS AVEC BALCON OU TERRASSE SANS JARDIN VISIBLE DE LA RUE

- 1^{er} prix - Monique ETTERLEN
2^{ème} prix - Madeleine EHRET
3^{ème} prix - Fernande COLLIN

FENETRES OU MURS FLEURIS

- 1^{er} prix ex æquo -
Micheline GUTHWASER
Marie-Josée KIPPELEN
2^{ème} prix - Vincenza CUSIMANO

IMMEUBLES

- 1^{er} prix - Nadia RENARD
2^{ème} prix - Joséphine ZAGO
3^{ème} prix - Monique FREY

COMMERCES ET ETABLISSEMENTS PUBLICS

- 1^{er} prix - EMERSON PROCESS MANAGEMENT travaux réalisés par l'ESAT de St André
2^{ème} prix - RESTAURANT LE BOURBON
3^{ème} prix - RESTAURANT DU BALL-TRAP

PRIX PRESTIGE

Marie-Louise WERLY

PRIX COUP DE COEUR

Mme et M. GOENNER

🎄 Préparons les fêtes de fin d'année !

Les habitants, écoles, associations et commerçants vont pouvoir rivaliser de créativité pour décorer et embellir leurs maisons, fenêtres et vitrines. N'hésitez pas à motiver vos voisins et amis et celles et ceux qui n'osent pas s'inscrire !

BULLETIN D'INSCRIPTION - à retourner avant le 22/11/2024

à retourner en mairie : 26 rue James Barbier 68700 CERNAY

ou par mail : evenement@ville-cernay.fr



Association, Ecole, Entreprise (rayer la mention inutile)

.....

Nom, Prénom

Adresse

.....

Courriel

Téléphone

Dans quelle catégorie souhaitez vous concourir ?

☐ **Catégorie 1 : Fenêtres ou façades maison d'habitation**

☐ **Catégorie 2 : Balcons immeubles collectifs**
Merci de préciser l'étage (côté rue ou jardin) :
.....

☐ **Catégorie 3 : Décors en extérieur (jardins, voies....)**

☐ **Catégorie 4 : Commerces (vitrines) et établissements publics**

Les illuminations devront être mises en service à partir du 1^{er} décembre.

Signature :

☐ **Je déclare accepter le traitement proposé de mes données personnelles.**

Les informations recueillies sur ce formulaire sont collectées par les services de la Ville de Cernay dans le cadre de ses missions d'intérêt public pour l'inscription au concours organisé par la Ville et ne seront exploitées qu'à cette seule fin. Elles ne seront pas diffusées à des tiers sans autorisation de l'intéressé. Ces données sont conservées par la Ville de Cernay pendant jusqu'à la fin du concours. Elles peuvent à tout moment être supprimées ou rectifiées et vous disposez d'un droit de limitation et d'opposition pour motif légitime à ce que ces données fassent l'objet d'un traitement, sur simple demande adressée par mail (cernay@ville-cernay.fr) ou courrier postal (Mairie de Cernay – 26 rue James Barbier 68700 CERNAY). Consultez le site cnil.fr pour plus d'informations.

L'association Le Lien fête ses 10 ans

10 ans d'existence

Il y a dix ans, le 11 avril 2014, un petit groupe de dissidents quittent l'association « Loisirs et vie » et décident de continuer leur action au sein de l'hôpital de Cernay en créant « Le Lien ».

Aujourd'hui les choses ont bien changé : une période sans activité pour cause de pandémie, une défection progressive et quasi-totale des anciens membres, puis, miraculeusement, un renouveau.

Après cette petite crise de croissance, « Le Lien » ne s'est jamais aussi bien porté, pour la plus grande joie de tous.

Comme en toute chose, la vie d'une association est fragile et nécessite respect, compréhension et entraide. Fragile car bien souvent avec des activités qui reposent sur un nombre trop restreint de personnes, quand ce n'est pas sur une seule. Pour ce qui

concerne, l'association, elle échappe aujourd'hui à cette règle, chaque membre a sa place et est respecté des autres. Affirmer il n'y a pas si longtemps que Le Lien serait aussi présent et actif aurait été pris pour une divagation.

Et l'association saura grandir encore, si chacun respecte les valeurs et les principes de fonctionnement collectif et de solidarité de celle-ci.

Chacun des membres apporte sa pierre à l'édifice, avec efficacité, humilité et entraide.

Dix ans dans la vie d'une association c'est à la fois court et riche d'expériences. Un chiffre rond, plein de symboles dans les têtes et dans les cœurs des membres. Un anniversaire qui inaugure ensemble une nouvelle décennie pleine d'espoir, en témoigne l'intérêt et la reconnaissance des personnes qui suivent et soutiennent les actions de l'association.

« Le Lien » a su évoluer, se renouveler, se diversifier, créer des partenariats plus nombreux pour porter encore plus fort et plus loin les valeurs de solidarité et d'entraide dans le respect des hommes et des femmes rencontrés, loin de l'individualisme étroit qui parfois domine la société.



Contact
par courriel :
lelien.cernay@gmail.com

Rejoignez Thuramap...

soutenez les producteurs locaux !

Thuramap continue à vous proposer des produits locaux, et pour la plupart bio, en circuit court, mais n'est pas avare de nouveautés ! Cette saison, en plus des traditionnels légumes, fruits, fromages, poulets, œufs, pains, miels, farines ... vous pourrez ajouter dans vos paniers des légumineuses et huiles de la ferme d'Ysengrain, à Petit-Landau, ou encore de la bière du Vallon, brassée à Bollwiller.

A Thuramap chacun compose son panier comme il l'entend, et une période d'essai, sans engagement, est proposée pour découvrir produits et fonctionnement. Si le modèle vous convient, des contrats seront établis entre les producteurs que vous avez sélectionnés et vous-même, nouvel amapien. Le système est gagnant-gagnant : des revenus réguliers et fiables pour nos producteurs, des produits frais, de qualité et à prix fixés à l'année pour nos amapiens !

Et ce n'est pas tout, Thuramap propose également des animations : visites des exploitations, portes ouvertes lors des distributions, et très prochainement la projection d'un documentaire dans le cadre du festival Alimenterre, qui met l'accent sur une alimentation durable et solidaire.



Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à vous rendre à l'une de leurs distributions, à la conciergerie du complexe sportif, rue Roger Hassenforder à Cernay le vendredi entre 18h et 18h45 ou suivre leurs réseaux sociaux.

Contact par courriel :
thuramap.doc@gmail.com
par téléphone
07 82 84 28 58



Inscriptions en septembre escalade et tennis

Le Club Alpin Pays Thur Doller propose de vous initiez à l'escalade

Pour les jeunes comme pour les adultes, le Club Alpin Pays Thur Doller propose des cours, au complexe sportif des Rives de la Thur à Cernay.

Pour les jeunes de 10 à 17 ans, les séances ont lieu les lundis soirs à partir de fin septembre (complet pour la rentrée 2024).

Renseignements auprès de Michèle Erny, 06 309 903 13, michele.erny@lilo.org.

Pour les adultes, des sessions de 10 séances d'initiation auront lieu les mercredis soirs de 18h15 à 20h.

Première session fin septembre, deuxième session début janvier.

Un perfectionnement adultes est également proposé les mercredis de 20h à 22h.

Renseignements auprès de

Didier Petitjean, 07 49 94 68 09, didier.petitjean@ac-strasbourg.fr.



Tennis club de Cernay, ça bouge tout au long de l'année

Pour ceux qui aiment le tennis ou qui veulent le découvrir, la Mairie et le Tennis Club de Cernay mettent à votre disposition leurs structures à savoir, quatre terrains extérieurs (2 durs et 2 terres battues) et une salle en moquette.

Le Tennis Club de Cernay, c'est une école de tennis qui regroupe près d'une soixantaine d'enfants et des cours pour une quarantaine d'adultes, de la compétition aux débutants, sous la houlette de deux moniteurs et d'un CQP.

Au cours de la saison, le Tennis Club de Cernay organise :

- ✓ Un tournoi double open (Femmes, Mixtes et Hommes).
- ✓ Un tournoi de simples Féminins.
- ✓ Des tournois multi-chance pour jeunes et adultes.
- ✓ Un tournoi interne au club.
- ✓ Des plateaux Galaxie pour les tout-petits.
- ✓ La fête du Tennis en Juin (animations diverses l'après-midi et repas sur réservation le soir).
- ✓ Des stages multisports, durant les vacances scolaires.
- ✓ Les championnats par équipes séniors, séniors + et jeunes (champion d'Alsace en 15/18 ans garçons).
- ✓ Différentes soirées à thèmes (Carnaval, St Patrick, Après-Ski, St Nicolas, Crêpes, doubles surprises, etc).

Et participe à divers événements :

- Les stages d'été de la Mairie pendant les grandes vacances.
- Les Mulhousiennes.
- Animation Guinguette Na'Thur.

Le Tennis Club de Cernay en bref, c'est une animation interne, des stages, du jeu, du jeu et encore du jeu, une volonté de vous satisfaire et le désir de vous accueillir dans un cadre magnifique et une ambiance sportive et conviviale.

Venez, vous entraîner dans un cadre où vous trouverez toutes les structures sportives, dont vous avez besoin.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à vous rapprocher du Tennis Club.

Adresse :

5 rue Roger Hassenforder,
juste à côté de la piscine

Contact par courriel :

secretariatccernay@gmail.com

Inscriptions :

en début de saison en septembre, mais possibilité de s'inscrire tout au long de l'année.



Université Populaire du Rhin : faites le plein d'activités !

L'Université Populaire du Rhin est de retour pour une nouvelle saison

qui contentera toutes vos envies. Une belle occasion de faire le plein d'activités près de chez vous.

L'Université Populaire du Rhin vous propose cette année encore une programmation riche et variée, ouverte à toutes et tous. Langues, développement personnel, santé, bien-être et sport, loisirs et culture, ateliers créatifs ... il y en a pour tous les goûts !

À retrouver à Cernay : sophrologie, yoga, aquarelle, automassage, pilates et stretching, ateliers de couture, guitare et chant, relaxation... De quoi révéler vos talents, développer vos compétences ou bien simplement assouvir votre curiosité !

Cette année, vous pourrez également participer à deux activités inédites :

► Le langage émotionnel du corps le vendredi 11 octobre à 19h : découvrez comment les émotions peuvent influencer notre physique.

► L'alimentation selon son groupe sanguin le vendredi 18 octobre à 19h : astuces et conseils pour mieux comprendre son régime alimentaire en fonction de son groupe sanguin.

Vous préférez suivre des cours à distance ? C'est possible ! Laissez-vous tenter par nos cours en visio tels que des cours de langues, de chant, d'épanouissement personnel...

Rendez-vous sur le site internet www.universitepopulaire.fr pour retrouver le détail complet des activités et vous inscrire directement en ligne.

Vous hésitez à vous lancer ? Possibilité de tester certaines activités gratuitement et sans engagement, dans la limite des places disponibles.



Pour plus d'informations, n'hésitez pas à les contacter

par téléphone
au 03 89 46 48 48
(siège à Mulhouse).

par courriel :
contact@universitepopulaire.fr

La journée citoyenne, des cernéens investis

La **Journée Citoyenne** s'est tenue le **samedi 25 mai**, plus de **200 participants** à cette matinée de travail avec au programme 19 chantiers :

→ **nettoyage et jardinage** : les équipes ont retroussé leurs manches pour nettoyer les espaces publics, embellir les espaces verts et embellir le cadre de vie de notre ville ;

→ **rénovations et petits travaux** : de nombreux projets ont été réalisés. Un grand bravo à toutes les mains habiles qui ont contribué à ces améliorations ;

→ **moment de convivialité** : la Journée Citoyenne a également été l'occasion de rencontres et d'échanges chaleureux autour d'un repas partagé.

La Ville remercie tous les bénévoles pour leur enthousiasme et remercie également tous les partenaires qui ont œuvré à la réussite de cette journée.

Ensemble, habitants, agents, membres d'associations et élus ont contribué à embellir la ville et à renforcer les liens de notre cité.



Le Conseil Consultatif des Aînés recrute

Vous avez 60 ans ou plus ?

Et vous habitez Cernay, rejoignez le Conseil Consultatif des Aînés (C.C.A.C.).

Son rôle :

- ▶ Il offre l'occasion aux Aînés de se réunir dans un esprit convivial et constructif.
- ▶ Il est consulté par la Municipalité sur les projets concernant le bien-vivre dans la cité.
- ▶ Il fait connaître les désirs, les aspirations des Aînés et les informe sur ses activités.
- ▶ Il informe régulièrement le Conseil Municipal de ses travaux.

5 axes de réflexion:

- L'environnement urbain
- Les aides numériques et administratives en ligne
- La mobilité urbaine
- La circulation et la sécurité
- La convivialité.

Exemples de projets réalisés :

rencontre intergénérationnelle avec le Conseil Consultatif des Jeunes, aménagement des allées du cimetière...



Si vous souhaitez participer à cette instance consultative et que vous avez des propositions pour dynamiser votre quartier, ou améliorer notre Ville, vous pouvez remplir le **bulletin d'inscription ci-dessous** et le retourner en mairie

par courrier :
26 rue James Barbier
68700 CERNAY
ou par courriel :
cernay@ville-cernay.fr

+ D'INFOS

Mairie de Cernay
par téléphone
03 89 75 54 10
ou par courriel :
cernay@ville-cernay.fr

BULLETIN D'INSCRIPTION

CONSEIL CONSULTATIF DES AÎNÉS DE CERNAY (C.C.A.C.)

à retourner en Mairie - 26 rue James Barbier 68700 ou par courriel : cernay@ville-cernay.fr

Conditions pour être conseiller (-ère) : être âgé(e) de 60 ans ou plus et habiter Cernay

☐ Madame

☐ Monsieur

NOM : Prénom :

Date de naissance :

Adresse

.....

Téléphone :

Courriel :

Les thèmes qui m'intéressent :

.....

.....

Fait à Cernay, le Signature :

☐ Je déclare accepter le traitement proposé de mes données personnelles.

Les informations recueillies sur ce formulaire sont collectées par les services de la Ville de Cernay dans le cadre de ses missions d'intérêt public pour adhérer au Conseil Consultatif des Aînés par la Ville et ne seront exploitées qu'à cette seule fin. Elles ne seront pas diffusées à des tiers sans autorisation de l'intéressé. Ces données sont conservées par la Ville de Cernay jusqu'à la fin de la consultation. Elles peuvent à tout moment être supprimées ou rectifiées et vous disposez d'un droit de limitation et d'opposition pour motif légitime à ce que ces données fassent l'objet d'un traitement, sur simple demande adressée par mail (cernay@ville-cernay.fr) ou courrier postal (Mairie de Cernay - 26 rue James Barbier 68700 CERNAY). Consultez le site cnil.fr pour plus d'informations.

Les travaux à venir

TRAVAUX EN SEPTEMBRE Faubourg des Vosges

La Ville et la Communauté de Communes Thann Cernay ont entrepris à partir du 3 septembre un important chantier de rénovation complète et de sécurisation du faubourg des Vosges. Celui-ci concerne les conduites d'eau potable et des eaux pluviales, le chemisage du réseau d'assainissement, la modernisation des réseaux secs (téléphone, fibre), la mise en place de trottoirs plus larges pour sécuriser les piétons, l'implantation d'espaces verts et un nouvel enrobé. Des déviations seront mises en place, il est important de respecter les panneaux de signalisation. Retrouvez toutes les informations et le plan de circulation sur le site internet de la ville.

Rue de la Victoire

Depuis la deuxième quinzaine du mois de septembre des travaux de réaménagement de la rue de la Victoire seront entrepris pour une reprise totale de la voirie :

- en gérant les eaux pluviales de voirie par des noues d'infiltration
- en enfouissant les réseaux secs
- en mettant la rue un sens unique pour permettre la mise en place de trottoirs aux normes P.M.R. (personnes à mobilité réduite) et également un passage à 30 km/h, afin de sécuriser la rue et ralentir la circulation.

La rue sera barrée à la circulation pendant les travaux, sauf pour les riverains. Une déviation sera mise en place via la rue du 4e DMM.



RETOUR EN PHOTOS SUR LES CHANTIERS RÉALISÉS



Aires de jeux : parc des rives de la Thur, rue Camille Oberreiner et école Les Roses

Pont Mourrier et Pont Basset

De nouvelles infrastructures inaugurées

Une nouvelle passerelle à la Cascade de l'Erzenbach

Le 13 avril a eu lieu l'inauguration de la nouvelle passerelle de la cascade de l'Erzenbach. Michel SORDI, Maire de Cernay, accompagné de Jacky HAUTIER, Sous-Préfet de l'arrondissement de Thann-Guebwiller, de Christian KLINGER Sénateur du Haut-Rhin, de Francine GROSS, Vice-Présidente de la CCTC, de Marc ROGER, Maire de Steinbach et de Christian SCHOTT, Président du Club Vosgien ont coupé le ruban sur la nouvelle passerelle de la cascade de l'Erzenbach. Les discours ont eu lieu à la clairière du Silberthal. Les travaux de cet édifice ont coûté 135 682 € (pris en charge à 80% par l'Europe) et permettent aujourd'hui aux marcheurs de profiter du site en toute sécurité.



Un nouveau poste pour la Police Municipale

Le vendredi 26 avril, Monsieur le Maire a eu le plaisir d'inaugurer le nouveau poste de Police Municipale. Le couper de ruban a été réalisé en présence de Thierry QUEFFELEC, Préfet du Haut-Rhin, Jacky HAUTIER, Sous-Préfet de l'arrondissement de Thann-Guebwiller, Raphaël SCHELLENBERGER, Député, Christian KLINGER, Sénateur, le Général de Corps d'Armées Olivier KIM, Commandant de la Région de Gendarmerie et Edwige ROUX-MORIZOT, Procureur de la République.

Ce bâtiment compte 10 pièces pour 415 mètres carrés, dont

une salle de crise et un centre de contrôle de vidéoprotection (210 caméras) avec un excellent taux d'élucidation. Ce lieu permet d'accueillir, aujourd'hui, 4 policiers municipaux, 2 ASVP et 3 médiateurs. Ils bénéficient d'équipements modernes pour assurer au mieux leurs missions. La ville est investie pour une police de proximité et proche des cernéens. La sécurité n'est pas que l'affaire des forces de l'ordre, c'est l'affaire de tous.



Un sentier "pieds nus" à l'école des Roses

Vendredi 26 mai a eu lieu l'inauguration du sentier pieds nus de l'école maternelle Les Roses en présence de Michel SORDI, maire et Annie GADEK, adjointe au Maire. Ce projet a été porté par la directrice Mme CASSARD et l'équipe pédagogique de l'école, ainsi que plusieurs partenaires dont l'artiste M. BOURGOIS.

Ce parcours propose une expérience sensorielle originale et accessible à tous. Il a été créé dans l'esprit des parcours santé, le pied étant un centre névralgique. C'est un parcours qui sera évolutif, en fonction des saisons ou des besoins. Son emplacement est situé juste à côté du potager, ce qui permettra d'associer des odeurs avec des herbes aromatiques par exemple. Il pourra aussi s'enrichir d'instruments de musique créés par les enfants. Il pourra également être utilisé par les enfants des autres écoles de Cernay lors d'échanges inter-écoles.

Ce projet a vu le jour grâce à divers partenaires financiers :

l'Éducation Nationale, l'Alliance Française de Thann-Cernay, la municipalité, mais aussi les parents d'élèves.



Un nouveau club house au complexe sportif Daniel Eck

L'inauguration du club house s'est tenue le samedi 1^{er} juin. Michel SORDI, Maire a accueilli ses nombreux invités devant le nouvel espace. Après le couper de ruban et les discours, les locaux ont pu être visités.

Ce nouveau bâtiment d'une surface de 206 m² accueille le club house du Cernay Football Club et celui de l'Athlétisme Cernay et environs, ainsi que des vestiaires et une salle de musculation.

Ce club house est un lieu de rencontre, de partage et d'échange. Un endroit où tout le monde peut se réunir et se rencontrer. Il symbolise l'engagement de la Ville de Cernay envers le développement du sport, indispensable pour la bonne santé des gens, et la promotion de valeurs essentielles à notre société.

Une course solidaire a été également organisée par l'ACE/EHA pour l'association Vivre avec Parkinson et un tournoi des pitchounes a été proposé par le CFC.



À la Médiathèque de Cernay



EXPOSITION Papiers fleuris ou le monde en couleurs de Cécile Metzger"

tout public

📅 du 23/10/24 au 02/02/25

👉 Entrée libre aux heures

d'ouverture de la médiathèque

Cette année, l'invitée du Rendez-vous de l'illustration Jeunesse est l'autrice-illustratrice jeunesse, Cécile METZGER. Valise et palette en main, elle est allée chercher des rêves et des histoires dans différents pays au cours de sa vie à l'étranger. Les fleurs du Royaume Uni, les façades de pierre d'Edimbourg et le soleil de la Toscane ont ainsi imprégné de douceur son univers d'aquarelle. C'est ensuite sous forme de fleurs, d'animaux et de personnages imaginaires que ses récits ont pris vie. Avec la nature comme grande source d'inspiration, Cécile transmet au travers de ses dessins une sérénité, la rêverie et la joie que l'on ressent enfant devant la forme d'un nuage. Chaque détail du monde est sujet à imaginer des aventures, une poésie. Une coccinelle, un coucher de soleil, un pétale de cerisier...

CONFÉRENCES HISTOIRE DE L'ART La symbolique des couleurs au Moyen-Âge par Catherine Koenig

pour les adultes

📅 mardi 24-09 à 18h30

👉 Gratuit sur inscription

Rouge du Christ, du Nouveau Testament ou du feu de l'enfer; Blanc du baptême et de la pureté; Noir du deuil et du tombeau ou du démon; Vert de l'espoir et

de Jean le Baptiste ou des amourettes changeantes et incertaines; Bleu du roi de France... Découvrez la symbolique des couleurs au Moyen-Age !

SPECTACLE MUSICAL Les extravagances de Noël par les Frangins Lindecker

dès 3 ans

📅 mercredi 18/12 à 15h

👉 Gratuit sur inscription

Cap nord et Follanote repartent en mission ! Les deux extravagantières se lancent à la recherche du Père Noël. D'indices en recherches ils traverseront le globe de la Martinique à l'Everest, de la Lettonie à Bamako en passant par Hawaï. Ils rencontreront un sorcier, un yéti rose et même l'amour, mais...trouveront-ils le Père Noël ?

AGENDA

👉 Animations gratuites sur réservation

IMMERSION 360°

La Micro-Folie se délocalise à la Médiathèque le temps d'un après-midi pour vous proposer une visite en réalité virtuelle de musées « comme si vous y étiez »

📅 samedi 14-sept 🕒 15h-17h
pour les adultes

ATELIER BRICO-CONTE :

Ma roue des écogestes

Protéger l'environnement par des gestes simples ?

📅 samedi 12-oct 🕒 15h-16h15
pour les adultes

ATELIER NUMERIQUE :

Voxel Art et découverte des métiers du numérique

📅 mercredi 6-nov 🕒 14h-17h
dès 11 ans

ATELIER : Ma salle de bain zéro déchet

📅 mardi 19-nov 🕒 18h-20h
pour les adultes

ATELIER CREATIF :

La fabrique à sapins

Découpez, pliez et créez vos sapins de papier

📅 03 et 14-déc 🕒 15h-16h30
pour les adultes

PLACE AU JEU !

En partenariat avec Ludo jeux m'balade

📅 09-oct 🕒 14h-16h

📅 13-nov 🕒 10h-12h

📅 04-déc 🕒 14h-16h
public familial

BOUQUET DE LECTURES PARTAGEES

En partenariat avec l'association Lire et Faire Lire

📅 16-oct 📅 20-nov 📅 11-déc
🕒 15h-16h

pour les 4 à 10 ans

LES RACONTINES

De petites oreilles pour écouter une histoire, des petites mains pour explorer le livre !

📅 05-oct 📅 07-déc

🕒 10h30-11h30

pour les 2 - 5 ans

LES CRÉA'LINES

Mon doux hibou

📅 mercredi 23-oct 🕒 14h-15h30
dès 7 ans

Ma couronne de Noël

📅 samedi 14-déc 🕒 10h30-12h
pour les 10-14 ans

+ D'INFOS

Renseignements et réservations au
03 89 75 40 26

Site internet :
mediatheques.thann-ernay.fr

DES ANIMATIONS CULTURELLES

TOUTE L'ANNÉE avec la
Communauté de Communes
Thann-Cernay



à l'Abri Mémoire à Uffholtz

Programme complet:
www.abri-memoire.org



au Relais Culturel Intercommunal de Thann

Programme saison 24-25:
www.relais-culturel.fr

OFFICE DE TOURISME SYNDICAT D'INITIATIVE

Les informations de l'Office de Tourisme Thann-Cernay

ENVIE DE NATURE ?

Pour enrichir notre offre d'activités en plein air en complément de nos topoguides trail et VTT, découvrez nos nouvelles fiches de randonnées et balades. Un nouveau format encore plus pratique pour vous accompagner partout, avec des départs sur tout le territoire de Thann-Cernay.

Par exemple, au départ de Cernay, partez pour la balade de la Loh qui vous mènera sur les hauteurs du village de Steinbach jusqu'à la chapelle Saint-Morand qui domine le vignoble de Steinbach et la plaine d'Alsace. Tous nos circuits de randonnées, balades, trails, marches santé et VTT sont en vente à l'Office de Tourisme.



PLEIN LES PAPILLES

Chaque année, nous recensons les offres de nos restaurateurs et artisans de bouche à l'occasion de la semaine du goût afin de proposer un livret complet dédié. Du 14 au 20 octobre éveillez vos sens et découvrez de nouvelles saveurs avec des menus spécifiques pour l'évènement.

EXPLOREZ LE TERRITOIRE À TRAVERS LES SAISONS

Chaque année, nous recensons les offres de nos restaurateurs et artisans de bouche à l'occasion de la semaine du goût afin de proposer un livret complet dédié. Du 14 au 20 octobre éveillez vos sens et découvrez de nouvelles saveurs avec des menus spécifiques pour l'évènement.

LA MAGIE DE NOËL

Profitez de la magie de Noël avec un programme d'animations varié qui saura contenter petits et grands. Des spectacles, des marchés de Noël, des déambulations, des projections, et bien d'autres surprises vous attendent.

Visitez Cernay à l'heure du goûter ! Après avoir découvert l'histoire et les traditions locales de Noël, une dégustation de produits typiques de la saison vous sera proposée, en toute convivialité (dates et horaires à venir).

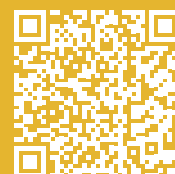


+ D'INFOS AGENDA



L'Office de Tourisme assure la promotion des événements locaux et communique sur internet, les réseaux sociaux, dans leurs bureaux d'accueil et dans un calendrier des manifestations mis à disposition de leurs partenaires, visiteurs, touristes et habitants.

Formulaire à remplir
via le lien suivant :



Pose de la 1^{ère} pierre de l'église St Etienne, il y a 100 ans

Le Conseil de Fabrique nous propose de revenir sur une page d'histoire de notre ville, article de M. FREYBURGER.

"Construite en 1892, l'église Saint Étienne située au cœur de Cernay subit de très lourds dommages lors de la Première Guerre Mondiale : clocher effondré et nef en ruine.

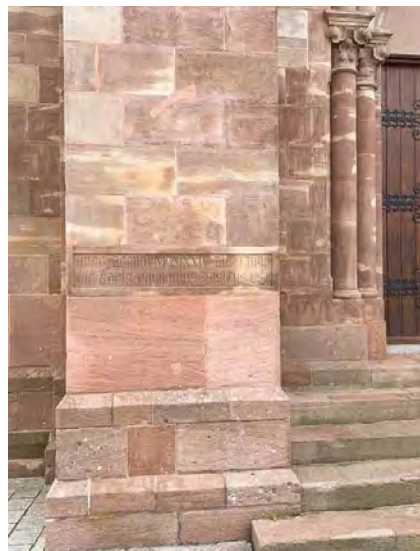
Le 9 juin 1924, le lundi de Pentecôte, fut posée la **première pierre de l'église Saint Étienne** actuelle. Elle fut consacrée un an après le jour de la St Étienne le 26 décembre 1925.

Cette première pierre est visible sur le côté gauche de la porte extérieure du clocher. On peut y lire en latin « Anno Domini MCMXXIV die 9 junii hir capis primarius positus est » ; traduction « Dans l'année du Seigneur 1924, le 9 juin, cette première pierre a été posée ».

Elle contient vingt pièces d'argent ainsi qu'un document officiel. La fête de la pose de la première pierre fut grandiose : de nombreux Mulhousiens étaient présents, cette ville étant la marraine de la nouvelle église.

L'an prochain, le **vendredi 26 décembre 2025** jour de la St Étienne, la Paroisse catholique de Cernay fêtera les **100 ans de la consécration de l'église.**"

Source : article de E. JOB dans L'Alsace du 18/07/23 <https://c.lalsace.fr/culture-loisirs/2023/07/18/cernay-l-eglise-saint-etienne-construite-avec-les-ruines-de-saint-etienne>



"C'était une fête glorieuse et magnifique. Tout le monde était d'humeur joyeuse. Le plus heureux était le prêtre. Les murs extérieurs (de l'église) avaient déjà atteint la hauteur respectable de 4 à 5 mètres, le clocher environ 2 mètres. La première pierre devait y être murée, et elle contenait 20 pièces de monnaie et le document suivant, qui se lit comme suit :

La cérémonie de pose de la première pierre a eu lieu le lundi de Pentecôte, 9 juin 1924, à l'époque où M. Alexandre MILLERAN était Président de la République Française, Mgr RUCH évêque de Strasbourg, M. ALAPETITE Commissaire général d'Alsace-Lorraine, M. Lucien BARBIER industriel & Maire de Cernay et M. le chanoine Camille TSCHIRRHART, Doyen de Cernay.

La plupart des prêtres de Mulhouse et beaucoup de gens de là-bas étaient venus à la fête, parce que Mulhouse était la marraine de l'église, et qu'à ce titre elle a donné plus de 30 000 francs aux collectes que le prêtre avait faites dans les églises de cette ville. Y ont

aussi participé : les prêtres natis de Cernay, le clergé du canton et bien d'autres ; ainsi que de nombreuses personnes des environs : le conseil municipal, le conseil ecclésiastique, toutes les associations et toute la population. Avant la fête, après avoir tenu un discours dans l'église provisoire, le prêtre avait consacré le nouveau drapeau de l'Association catholique des hommes.

À 10h, la fête a commencé. Tout le monde s'était rassemblé à l'intérieur ou devant l'église provisoire et de là, la procession s'est déplacée vers la place de l'église dans l'ordre suivant : clique des pompiers, croix et drapeau, écoliers, clique et Club du Progrès avec drapeau, écolières, clique et Club de Jeunes avec drapeau, congrégation des Vierges, musique municipale avec drapeau, clergé, de part et d'autre le service d'incendie municipal, maire avec adjoint et conseil municipal, Conseil de Fabrique, association des hommes avec drapeau, anciens combattants, fanfare « Écho » et femmes.

Le cortège était imposant et une foule nombreuse et une

manifestation joyeuse avec la masse des participants. Beaucoup d'autres, étrangers, faisaient la haie.

À l'arrivée du cortège, une foule de 1 000 à 2 000 personnes était entassée sur la place du marché. Alors M. le chanoine DUSSOURD, curé de la paroisse Saint Fridolin de Mulhouse, ancien collègue du curé de Sennheim, monta sur les murs du clocher et parla dans un merveilleux sermon de la signification des cérémonies de consécration de la première pierre. Puis, le prêtre Jules WANTZ, enfant de Cernay consacra la première pierre. Immédiatement après, il plaça les documents et les pièces de monnaie dans l'ouverture de cette pierre, qui fut de suite recouverte et scellée.

La dernière partie était la grand-messe entre les murs du chœur, chantée par le curé Chanoine ROMINGER de la paroisse Saint-Joseph de Mulhouse. Cela marqua la fin de la cérémonie. Toute la journée, on entendait le bruit des marteaux. Chacun voulait frapper un coup sur la pierre et donner une petite obole pour la construction de l'église. "

Extrait de „Etwas Geschichte von der Pfarrei Sennheim“ de Camille TSCHIRRHART, 1946, traduit par M. FLIEG

Retour en images sur les évènements de la ville



23.03.24 Remise des cartes d'électeurs par Michel Sordi, maire, aux jeunes administrés en salle du conseil municipal.



07-04-24 Carnaval dans les rue de la ville organisé par l'A.M.A.C.



18.04.24 Pose de la première pierre du nouveau campus d'Endress+Hauser France, rue de l'Europe.



03.05.24 Remise des prix du grand jeu de Pâques à plus de 150 enfants entre 3 et 12 ans, au centre sportif.



Retour en images |

08.05.24 Commémoration des 79 ans de la Victoire des Alliés au monument aux morts.



23-05-24 Inauguration de nouvelles installations de sport adaptées à l'Institut Saint-André.



05-06-24 Foire d'Eté dans les rues du centre-ville, organisée par Les Vitrynes de Cernay.com.



18-06-24 Commémoration de l'appel du 18 juin au monument aux morts.





Juin 24 - Plusieurs fêtes des voisins se sont tenues dans les différents quartiers de la ville.



27-06-24 Inauguration du nouveau commerce Aubade.



19-07-24 Michel Sordi, à la rencontre de sportifs se préparant aux Jeux Olympiques sur le site du ball-trap.



Juillet 24 Fleurissement de la ville aux couleurs des Jeux Olympiques, merci aux agents des espaces verts.



Des E.E.I.J. ouvrent à Cernay

Des Espaces Electronique et Informatique pour les Jeunes dans les locaux d'Endress+Hauser Flow

Maintenant implantés à Cernay dans les locaux de Endress+Hauser Flow, les Espaces Electronique et Informatique pour les Jeunes (EEIJ) proposent des ateliers de découverte de l'informatique, des sciences et de l'électronique aux jeunes avec l'objectif de créer des vocations.

Pour Qui ?

Pour tous les jeunes de la région à partir de 10 ans, et curieux de technologie, minutieux dans la construction de module électronique et rigoureux dans l'application des règles élémentaires de l'électronique !

Pour quoi faire ?

Les ateliers électroniques sont, destinés aux collégiens ou lycéens, pour découvrir les outils et techniques des composants électroniques, pour configurer les fonctions et réaliser des montages que les jeunes peuvent emporter.

L'informatique n'est pas oubliée, mais plutôt orientée vers l'informatique industrielle, les notions de base étant maintenant parfaitement intégrées par les jeunes, et enseignées à l'école.

La réalisation de dessins numériques 3D et la construction des pièces sur imprimante est également un processus complet fortement apprécié par les jeunes.

Où cela se passe-t-il ?

Dans les locaux de Endress+Hauser Flow à Cernay, sur une surface de plus de 150 m², les enfants découvriront des ateliers équipés de tous les outils nécessaires, fer à souder, kits de montage électronique, instruments de contrôle, poste informatique. Ce qui leur permettra de découvrir et de comprendre les technologies mises en œuvre, mais surtout de créer, de bricoler et d'emporter leur création à la maison ou à l'école !

Quand ?

Le mercredi après-midi de 14h à 16h, horaire qui pourra évoluer en fonction du nombre de participants à partir du 25/09.

Une session de découverte des activités aura lieu le mercredi 18 septembre 2024 de 14h à 16h au 35 rue de l'Europe

Dans quel but ? Inciter à suivre les filières techniques.

Créé en 1997 par Georg-Herbert Endress, fondateur du groupe suisse Endress+Hauser, fort de 16 000 salariés et spécialisé dans les instruments de mesure et l'automatisation pour l'industrie, l'EEIJ a toujours eu une vocation sociale et de formation.

« L'idée de M. Endress était de permettre aux jeunes d'apprendre, de comprendre et de pratiquer, mais surtout de les inciter à suivre des filières techniques où les débouchés sont nombreux et où les entreprises manquent de main d'œuvre. »

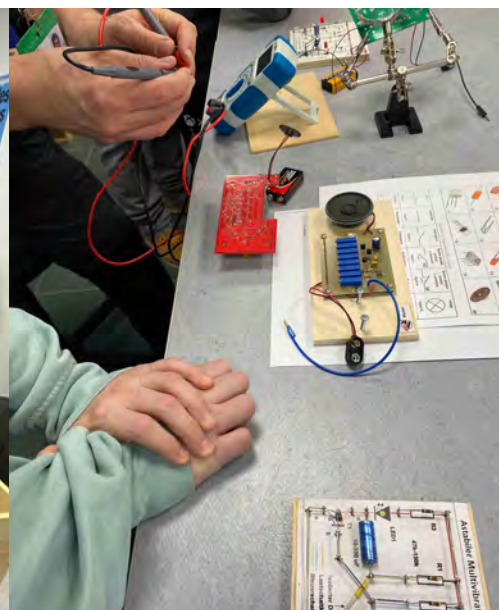
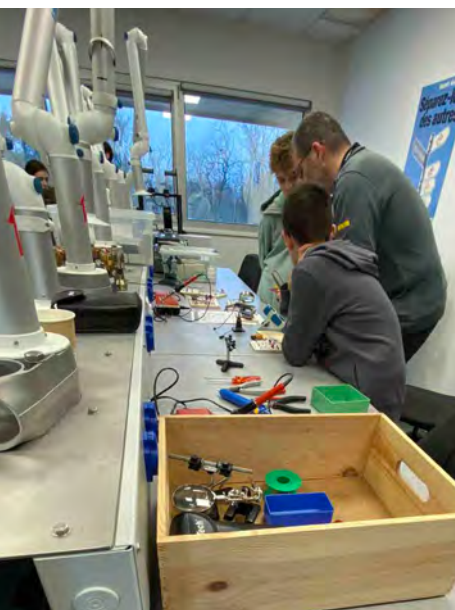
Comment s'inscrire ?

Le formulaire peut être téléchargé via le QRcode ci-dessous :



+ D'INFOS

Par courriel :
contact.eeij@orange.fr
Site internet :
www.eeij.fr





L'hiver approche quelques rappels

Les bacs à sel

Durant l'hiver, la Ville de Cernay met à disposition de ses habitants des bacs à sel.

Emplacement des bacs à sel :

- ➔ Parking Porte de Thann
- ➔ Parking Espace Grün (queue de comète)
- ➔ Place de la Victoire (vers le monument aux morts)
- ➔ Rue Sandoz (au niveau des jardins familiaux)
- ➔ Angle rues Depierre et Oberreiner
- ➔ Place Saint Jean
- ➔ Angle rue de la Paix/Faubourg d'Uffholtz
- ➔ Parking de la Mairie
- ➔ Parking conteneurs à verre (rue de Wittelsheim)
- ➔ Ecole Les Lilas
- ➔ Angle rue de Schweighouse et avenue de la Plaine
- ➔ Rue de la Charité (Ecole Les Hirondelles)

Pour rappel, les bacs à sel sont réservés aux habitants de la commune et chaque prise est limité à 10 litres par habitant.

Pensez à déneiger le trottoir le long de votre propriété lors de chute de neige !

Quand la circulation est rendue difficile par la neige ou la glace, les propriétaires, leurs représentants ou leurs locataires sont tenus de disperser en quantité suffisante au droit de leur propriété, local administratif ou commercial, du sel, du sable ou tout autre produit propre à faciliter la circulation des piétons.

Non-respect d'un arrêté municipal - Contravention de 1^{ère} classe à 38 € (AM-P/PM-DH n°007/2021)



Les pistes cyclables

En hiver, la piste cyclable située le long de la Thur n'est pas déneigée par les services de la commune.

De la sorte, lors d'épisodes neigeux ou de périodes de verglas, la voie de la piste cyclable est non traitée engendrant une chaussée glissante. Des panneaux de signalisation ont été posés sur les zones concernées.

Le passage situé entre la rue René Guibert et l'Espace Grün reste quant à lui accessible et traité par les services.

Diplômes de citoyenneté pour 10 jeunes du Boxe Olympique

Le 30 avril, dix jeunes du club Boxe de Cernay étaient à Paris, au terme d'un parcours citoyen porté par l'Association des membres de l'Ordre national du Mérite du Haut-Rhin (ANMONM 68). Ils ont reçu leur diplôme de citoyenneté et ont visité le Sénat puis ont découvert la Tombe du Soldat Inconnu. « Cette escapade festive était le point d'orgue de tout un parcours où les valeurs républicaines, les droits et les devoirs de chaque citoyen ont été rappelés à toutes les étapes », a souligné Danielle Griffanti, présidente départementale de l'Ordre national du Mérite.

Le groupe, 8 garçons et 2 filles âgés de 15 à 17 ans, a suivi début mars une journée d'initiation à la conduite des deux roues, puis, à assisté à une conférence sur les institutions et le respect des valeurs républicaines et pour terminer à participé à une journée éco-citoyenne. Cette action citoyenne a bénéficié du soutien de la CAF du Haut-Rhin (4 000 €) et de la Ville de Cernay (500 €).

Accueillis en mairie, le 26 juin dernier, par M. Sordi, Maire et ses adjoints, aux côtés du sénateur M. Haye, les jeunes boxeurs étaient accompagnés de leurs parents pour recevoir leurs diplômes.

« L'objectif de l'Association pour une route universelle, c'est de permettre une cohabitation harmonieuse de tous sur les routes, mais aussi sur les chemins de la Vie » a insisté Aurélien Weisrock, son président. Abdelhak Zehri, manager du club de boxe cernéen, a été récompensé par la médaille d'honneur de l'Ordre du Mérite, pour la parfaite organisation du voyage à Paris.



Les grands anniversaires

Joyeux anniversaire à nos aînés de plus de 80 ans



- ANNIVERSAIRES EN MAI		
1	85 ans	Mme LAUCHER Colette
1	80 ans	Mme MICLO Amelia
1	94 ans	M. DEIBER René
2	88 ans	M. SCHNEIDER Jean-Pierre
3	86 ans	Mme KARWAT Jeanne
3	96 ans	Mme VAN DEN BOGAERT Christiane
5	85 ans	Mme BENS Yvette Rosa
5	88 ans	Mme KECK Yvonne
5	91 ans	M. KOMMER Antoine
5	86 ans	Mme WITTER Christiane
7	83 ans	M. GRABIS Miloud
7	90 ans	Mme GUNSETT Marie
7	84 ans	Mme SPIESSER Olimpia
8	85 ans	M. LEICHT Raymond
8	92 ans	Mme RIEFFLY Marie-Jeanne
8	88 ans	Mme MARTIN Marie
8	86 ans	Mme SPRINGHARDT Reine
8	87 ans	Mme STEMMELEN Denise
8	88 ans	Mme ROTH Huguette
9	83 ans	M. EHRET Pierre
9	92 ans	Mme BUSCH Hélène
12	81 ans	Mme MISSLIN Marlyse
12	92 ans	Mme BRYL Léocadie
12	87 ans	Mme ZANA Denise
13	91 ans	M. BECHE André
13	80 ans	Mme IMM Céline
14	81 ans	Mme HANIN Jacqueline
15	89 ans	Mme MULLER Jeanne
17	85 ans	M. HIMMELSPACH Hubert
19	83 ans	M. BADER Xavier
19	86 ans	Mme RADIGUET Christiane
20	83 ans	Mme SCHOLZ Marguerite
22	83 ans	Mme VONAU Anne
22	81 ans	M. DESFORGES Pierre
23	81 ans	M. CRACOGNA André
23	83 ans	Mme HUG Dina
23	81 ans	M. HERRADA Albert
24	86 ans	Mme SOLTNER Anne
24	87 ans	Mme SCHNEIDER Marie
24	91 ans	Mme CZERNICHOWSKI Marie-Odile
25	80 ans	Mme HERMANN Christine
25	83 ans	Mme MARBACH Jacqueline
26	93 ans	M. JOBERT Pierre
27	94 ans	M. GERVASI Jean Pierre
27	86 ans	Mme STAUTT Anita
27	85 ans	M. STUTZ Pierre
27	84 ans	M. BONNET Jean-Marie
28	83 ans	M. LONGHI Bernard
29	83 ans	Mme KUENY Monique
29	84 ans	Mme MEYER Blanche
30	83 ans	M. BERTHONECHE Jean Claude
31	88 ans	M. ARNOLD Raymond
31	85 ans	Mme HIMBER Jeannine
31	90 ans	Mme PORTE Yvonne
31	82 ans	M. HUBER Alphonse

- ANNIVERSAIRES EN JUIN		
1	84 ans	Mme SCHELCHER Daniele
1	80 ans	Mme HOFFARTH Suzanne
2	88 ans	M. ENGIN Ibrahim
2	83 ans	M. REINHART Daniel
2	87 ans	M. TROEGNER Roge
4	81 ans	Mme EHRET Madeleine
4	87 ans	M. PREISS Jean
4	83 ans	Mme MULLER Monique
4	80 ans	Mme TROEGNER Marie
6	83 ans	M. JULES Pierre
7	83 ans	Mme SOLTNER Michelle
7	88 ans	Mme BASTIDE Nicole
8	92 ans	Mme VENTURA Rina
8	98 ans	Mme POLLATZ Suzanne
8	82 ans	Mme SIMON Monique
9	86 ans	Mme LARDE Madeleine
9	90 ans	M. PINOSA Fernando
10	89 ans	Mme BREINLEN Marguerite
10	92 ans	Mme LISCH Anne-Marie
10	83 ans	Mme LATSCHA Marie-Thérèse
10	87 ans	M. BAEUMLIN Raymond
10	85 ans	Mme BAEUMLIN Marie
11	83 ans	Mme SCHROETER Edwige
12	82 ans	Mme BAUMANN Isabelle

12	82 ans	Mme CAN Muazzez
13	83 ans	M. LECOMTE Cyrille
13	88 ans	Mme COURTOIS Marie-Louise
14	87 ans	Mme GROTZINGER Paulette
14	84 ans	M. WEIDEMANN Georges
14	90 ans	M. ANTONI Joseph
15	89 ans	Mme POZZI Ginette
15	84 ans	M. ZUSCHLAG Jacques
15	88 ans	Mme PARENT Edmee
16	94 ans	Mme CANTARUTTI Lucie
16	84 ans	Mme KENNER Maria
17	85 ans	M. HENN Aloise
18	86 ans	Mme HOLTZ Liliane
19	84 ans	M. DOMINGER René
20	87 ans	M. MISSLIN Roland
20	86 ans	Mme LIEBMANN Liliane
21	85 ans	Mme TSCHUPP Yvonne
21	92 ans	M. COGGIOLA Jean
22	83 ans	Mme BURRER Brigitte
22	80 ans	Mme SCHMIDT Yvette
23	87 ans	M. SCHNEIDER Jean-Paul
23	86 ans	M. KLEE Jean
23	81 ans	M. WERMELINGER Paul
23	82 ans	M. BLONDE Pierre
24	82 ans	Mme WALSER Jeanne
25	91 ans	M. FRIES Bernard
26	83 ans	M. SCHLAUCH Auguste
27	85 ans	M. GROSSARD Fernand
27	80 ans	Mme MARTIN Marie
28	93 ans	Mme BETTER Antoinette
29	82 ans	Mme SALTZMANN Marguerite

- ANNIVERSAIRES EN JUILLET		
1	80 ans	M. ZADRAPA Bernard
1	81 ans	M. SONNTAG Charles
1	91 ans	Mme ALTOE Monique
2	87 ans	Mme HAJZLER Catherine
2	87 ans	M. TSCHIRRET Norbert
2	83 ans	M. METZ Jean-Pierre
3	85 ans	M. BREISS Maurice
4	92 ans	M. CHEIKH Mamar
4	83 ans	Mme SCHMITT Monique
4	87 ans	Mme BISCHOF Marie-Louise
4	92 ans	Mme ORLANDO Hélène
5	87 ans	M. BLUNTZER Marcel
5	92 ans	M. MAURO Agostino
5	82 ans	Mme HOERNER Evelynne
5	81 ans	Mme ZAGO Josephine
5	87 ans	Mme HILBERT Monique
7	80 ans	M. VON DER OHE Robert
8	87 ans	M. RICHARD Pierre
8	80 ans	M. KOENIG Gilbert
9	80 ans	M. SUTTER Jean
10	86 ans	Mme JACOBBERGER Astride
12	86 ans	M. HOFFARTH Roger
13	90 ans	M. BUGMANN René
13	82 ans	M. PETER Joseph
13	85 ans	Mme HOOG Marlyse
13	90 ans	Mme WERLE Marie
15	83 ans	Mme LEDIT Marie
16	91 ans	M. EHLINGER Robert
16	81 ans	Mme DORNIER Liliane
17	88 ans	Mme SAHM Odette
17	81 ans	Mme MARTINS Ermelinda
17	86 ans	Mme STUTZ Madeleine
17	85 ans	M. OBRECHT Roland
19	93 ans	M. TRESCH René
19	81 ans	M. ANDRE Robert
20	89 ans	M. LEOPOLDES Roger
20	80 ans	M. CHAPELLE Jean
21	89 ans	Mme ROTOLO Montagina
21	81 ans	M. BERTSCH Gérard
22	86 ans	Mme HEINE Jeanne
22	91 ans	M. ARNOLD Pierre
22	88 ans	Mme SIEGLER Mariette
22	91 ans	M. SCHERRER François
22	88 ans	Mme FACCIO Maria
23	84 ans	Mme PFLIEGER Frieda
23	85 ans	Mme SPRINGER Chantal
23	85 ans	M. CAMINADA Jean
24	93 ans	Mme PERSELLO Anne
25	82 ans	M. JAEGLÉ Paul

27	94 ans	Mme MUNSCH Ginette
28	90 ans	Mme KNECHT Marie
28	86 ans	M. NERVEGNA Bernard
29	93 ans	M. STEINER Jakob
30	85 ans	M. ESPLA Jean
30	82 ans	M. SCHMIDT Claude
31	83 ans	M. HOFFNER Henri
31	80 ans	Mme ESSNER Viviane
31	84 ans	M. RUGGIERO Pacifico
31	84 ans	Mme MOUHEB Louiza



Les mariages
Avec toutes nos félicitations !

13/01/2024	LEMBLE Michel, Justin OTTAVIANI Wally, Thérèse, Anne
20/01/2024	SCHWARTZ Léo, Valentin HAMITI Flutrice
27/01/2024	TAIBI Leïla ABBASSI Abdessamad
16/03/2024	DECKER-WURTZ Bernard, André SOLDERMANN Solange
20/04/2024	AZZUHRI Ali AFALLAH Imane
19/04/2024	BENNACER Abdelmalk TALOUB Zeyneb
20/04/2024	BENZERGUNE Fadia MAKHTOUR Mehdi
20/04/2024	BOUTBOUL Michaël, Alexandre CANIARD Marie-Lucile, Geneviève, Louise
27/04/2024	ZIMMERMANN Bernard, André DE JESUS DIAS Guilhermina
27/04/2024	PICARD Angélique, Ludvine SCHNEIDER Florent, Guillaume
04/05/2024	TOUNSI Sophia SIVAKUMARAN Nicolas
04/05/2024	VERGUET Jean-Marc, Daniel, Henri BURGER Marie-Cécile, Elise
11/05/2024	FALAY Abdullah CARDOSO Adeline
11/05/2024	BOULBAÏR Samir BOURSAS Assia
18/05/2024	ZAGALA Laura WEBER Jean-Martin, Luc, Jacques, Pierre
25/05/2024	WALLIANG Julien, André FRANCOIS Michelle, Laure
25/05/2024	BOULBAÏR Oualid HEDJEM Chahinez
01/06/2024	BRUNO Anthony JUNCKER Noémie
01/06/2024	COCHÉ Priscilia, Jeanine, Blanche BAVAU Mickaël, Joseph
08/06/2024	WYSOCKI Myke, André FERREIRA ROMAO Emily
15/06/2024	BICLOT Cécile BLUM Lionel
22/06/2024	CHAUSSALET Julie, Delphine, Eliane WENDLING Charly
22/06/2024	ETTERLEN Nathalie BISSLER Yvan, Pierre
22/06/2024	PAWLAK Cassie, Agnès, Sophie MOZAN Philippe
22/06/2024	PRUTSCHER Julien, Adam, Charles HARDY Melinda
29/06/2024	AUBERE Cédric, Pierre, Michel ROTHS Priscillia, Marie-Hélène
06/07/2024	CHRIST Sandrine GROSJEAN Jérémy
13/07/2024	THILLIETTE Louis, Joaquim, Jacques VIGOT Clémentine, Joséphine, Suzanne
20/07/2024	SCHENTZEL Thierry, Christian, Joseph PINA Marguerite
20/07/2024	SIFFERLEN Paul, Armand, Joseph ROESCH Marie-Johanna

Les décès
Nos condoléances aux familles

Table with 2 columns: Month and Name. Rows include JANVIER (OTT James, Christian), FEVRIER (WIETECH Daniel Pierre, GUYOLARD Marie-Claude, etc.), MARS (LAUBER née ARHEIT Hélène, etc.), AVRIL (COLIN née ROESCH Marie-Thérèse, etc.), and MAI (BOUKRÉDÉRA Charazad, Farida, etc.).

Table with 2 columns: Month and Name. Rows include JANVIER (LAMANDÉ Gérard, Louis), FEVRIER (BOUKRÉDÉRA Charazad, Farida, etc.), MARS (HOERNER François, Marcel, etc.), AVRIL (RIESEMANN née MEUNIER Madeleine, Anne, etc.), and MAI (BOUKRÉDÉRA Charazad, Farida, etc.).

État civil



Les naissances
Félicitations aux heureux parents

- FEVRIER: Camilio (29/02/2024) fils de Stefano VITERISI et de Emilie BRENDDEL
- MARS: Anitta-Parks (07/03/2024) fille de Joel SILVA et de Céline ESTEVEZ; Elsa (11/03/2024) fille de Johan SCHLUCK et d'Agathe LICHTLE
- MAI: Lila (16/05/2024) fille de Julien LATRA et d'Hind SEFFAR; Enzo (23/05/2024) fils de Mike LOCHER et d'Elise ZINDY
- JUIN: Elio (04/06/2024) fils de Kevin AUBRY et d'Alicia VENTURA; Ilyas, Islam (28/06/2024) fils de Tolgay YUCEL et d'Andrea DA SILVA OLIVEIRA

A SAVOIR

La Ville de Cernay publie dans chaque édition de son bulletin municipal les grands anniversaires des aînés de plus de 80 ans, les naissances et les mariages cernéens. Si vous ne souhaitez pas apparaître lors d'un ou plusieurs de ces événements, vous pouvez en informer la ville par mail (cernay@ville-cernay.fr) ou courrier postal (Mairie de Cernay – 26 rue James Barbier 68700 CERNAY).

Lutte contre le frelon asiatique

Le frelon asiatique est une espèce classée exotique envahissante par l'Union européenne. C'est un nuisible qui prolifère depuis 2023 dans le Haut-Rhin, dernier département de l'hexagone envahi. Comment le reconnaître :

Diagram comparing Frelon Asiatique and Frelon Européen. The Frelon Asiatique has yellow legs, a black thorax, and a yellow-orange last abdominal segment. The Frelon Européen has brown legs and a yellow abdomen. A scale bar shows 0 to 5 cm.

En cas de découverte de frelons asiatiques, il ne faut pas intervenir soi-même ou s'approcher à moins de 10 m d'un nid. La destruction doit être réalisée par un professionnel. Il faut être prudent lors de vos travaux de jardins (taille de haies ou tontes). Pour lutter contre cette nuisance, la Ville de Cernay a installé plusieurs pièges à frelons.

Il est important de signaler l'observation de ce type d'individu via le courriel suivant : referentfa68@gmail.com ou via le QRcode ci-dessous :



Compte-rendu de séances du Conseil Municipal

Séance du 15 février 2024

Après approbation du procès-verbal de la séance du 21 décembre 2023, les membres du Conseil municipal ont :

- Pris connaissance des communications et décisions prises en vertu des délégations données à M. le Maire ;
- Pris connaissance des données essentielles des marchés conclus en 2023 ;
- Approuvé l'affectation des résultats 2023 et l'adoption du budget primitif 2024 du Budget principal ;
- Approuvé l'affectation des résultats 2023 et d'adoption du budget primitif 2024 du Budget annexe des panneaux photovoltaïques du centre hippique ;
- Adopté les taux des impôts communaux à recouvrer en 2024 ;
- Approuvé l'admission en non-valeurs de créances irrécouvrables ;
- Approuvé la convention Ville-CC-TC de délégation de compétence pour l'Espace Grün ;
- Approuvé la création d'une régie autonome « Espace Grün » et ses statuts institutifs ;
- Approuvé la création d'un budget annexe « Espace Grün » ;
- Approuvé la création d'un poste de Directeur de l'Espace Grün ;
- Approuvé la fermeture de l'école maternelle Saint-Joseph ;
- Approuvé l'avant-projet définitif de l'extension de l'Hôtel de Ville ;
- Approuvé le groupement de commande (travaux eaux pluviale et potable) dans le cadre des travaux faubourg des Vosges (CCTC) ;
- Approuvé une subvention exceptionnelle à une association ;
- Approuvé l'agrément de nouveaux associés (lot de chasse n°1) ;
- Approuvé l'agrément d'un permissionnaire (lot de chasse n°2) ;
- Approuvé la régularisation foncière pour l'alignement rue de Grafenwald ;
- Donné un avis favorable à la demande d'installation classée PASSIFLORA (VPCF) ;
- Approuvé la définition des « zones d'accélération des énergies renouvelables » ;
- Approuvé le schéma départemental (2024-2029) relatif à l'aire d'accueil des gens du voyage ;
- Approuvé la création d'emplois saisonniers (été 2024).

Séance du 19 avril 2024

Après approbation du procès-verbal de la séance du 15 février 2024, les membres du Conseil municipal ont :

- Pris connaissance des communications et décisions prises en vertu des délégations données à M. le Maire ;
- Approuvé les comptes de gestion 2023 du Budget principal et du Budget des panneaux photovoltaïques du centre hippique ;
- Approuvé les comptes administratifs 2023 du Budget principal et du Budget des panneaux photovoltaïques du centre hippique ;
- Approuvé la demande de versements des Fonds de concours 2024 ;
- Approuvé l'ouverture de deux « Comptes A Termes » (CAT) ;
- Approuvé l'organisation des rythmes scolaires ;
- Approuvé l'avenant n°6 de la Délégation de Service Public chauffage urbain ;
- Autorisé le Maire à signer le marché d'entretien du Parc des Rives de la Thur ;
- Approuvé les subventions annuelles de fonctionnement et les subventions affectées à un objet spécifique au monde associatif ;
- Approuvé le transfert de charges liées à l'Espace Grün ;
- Approuvé le transfert de personnel de l'Espace Grün ;
- Approuvé l'adhésion à la convention d'assurance chômage (France Travail) pour le personnel de l'Espace Grün ;
- Approuvé la création d'un emploi de Régisseur général - Référent technique (Espace Grün) ;
- Approuvé la désignation des membres du CODEX Espace Grün ;
- Approuvé la création d'un emploi permanent d'électricien ;
- Approuvé le Plan de formation 2024 des agents municipaux ;
- Approuvé l'acquisition d'une parcelle forestière ;
- Approuvé la cession d'un terrain en zone naturelle rue de Grafenwald ;
- Approuvé la cession de terrains à bâtir rue de Mulhouse ;
- Approuvé le déclassement de terrains du domaine public rue Roger HASENFORDER ;
- Donné un avis favorable à l'installation de déconditionnement de biodéchets et compostage de déchets non dangereux ou de matières végétales à Aspach-Michelbach ;
- Approuvé la convention de soutien pour la lutte contre les déchets abandonnés diffus (CITEO).

Séance du 1^{er} juillet 2024

Après approbation du procès-verbal de la séance du 19 avril 2024, les membres du Conseil municipal ont :

- Pris connaissance des communications et décisions prises en vertu des délégations données à M. le Maire ;
- Approuvé la durée d'amortissement des immobilisations du budget annexe « Espace Grün » ;
- Approuvé l'actualisation des statuts de la régie autonome « Espace Grün » ;
- Approuvé les demandes de subvention d'équipement pour la sécurisation des espaces publics (vidéoprotection), pour les travaux d'isolation de l'Hôtel de Ville, pour les travaux de restauration de la Tour James Barbier et pour la nouvelle structure modulaire au péricolaire « Arc-en-ciel » ;
- Approuvé l'adhésion à l'assistance mutualisée pour la maîtrise des réseaux et équipements télécom proposée par Territoire Energie Alsace ;
- Approuvé les rapports d'activités 2023 des délégations de services publics ;
- Approuvé l'avenant n°2 de la délégation de service public péricolaire, ALSH et cantine ;
- Approuvé les subventions exceptionnelles au monde associatif ;
- Approuvé la convention de partenariat (2024-2026) de la section sportive football avec le Collège R. Cassin ;
- Approuvé la modification du dispositif « Pass Permis » ;
- Approuvé la convention de co-maîtrise d'œuvre (CeA) pour les travaux faubourg des Vosges ;
- Approuvé la cession d'un terrain nu rue Sandoz ;
- Approuvé les conventions de servitudes et de mise à disposition avec ENEDIS rue de Normandie ;
- Approuvé l'indemnité versée au Trésorier et au Secrétaire dans le cadre de la répartition du produit de la chasse ;
- Approuvé la mise à jour du règlement intérieur des agents municipaux ;
- Approuvé la modification de la liste des emplois ouvrant droit à un logement de fonction ;
- Approuvé la nomination de la directrice de la Régie autonome « Espace Grün » ;
- Approuvé les tarifs horaires appliqués aux intermittents du spectacle (Espace Grün).

Les MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I												
II												
III			2								8	
IV												
V												
VI				3								
VII							5					
VIII	9											
IX				4				6				
X			7									
XI										10		
XII		1										11

1	2	3	4	5	6	7	8	9	3	2	3	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Explications

Les définitions soulignées peuvent trouver leurs réponses grâce au bulletin précédent (n° de pages indiqués entre parenthèses).

Ce qu'il faut trouver

En reportant ci-contre les 14 lettres des cases numérotées, vous trouverez le nom du sergent-chef entré le 1^{er} à CERNAY lors de la Libération en 1945.

HORIZONTALEMENT

- I
- Nom du mammifère herbivore de Cernay qui a déposé les œufs de Pâques (p. 17).
- II
- Vieux, mais à l'envers ! - Ils sont utilisés par les couturières.
- III
- Ces élections se dérouleront le 9 juin (p. 27).
- IV
- A plusieurs elles font le printemps ou école maternelle (p. 05).
- V
- Vieille colère.
- VI
- Sport qui se pratique avec un grand mur (p. 12).
- VII
- Pièce jouée en avril par le T.A.C. - Seulement à moitié aéré !
- VIII
- Il faut en avoir dans la vie ou alors pour le petit déjeuner ! -- Galère.
- IX
- Une des marraines du nouveau drapeau de l'U.N.C. (p. 19).
- X
- Joyeux évènement à Cernay le 4/02/1945 (p. 26).
- XI
- Apéritif ecclésiastique -- Totalemtent dépourvue.
- XII
- Mois historique pour les Cernéens (p. 26)-- Petite danseuse.

VERTICALEMENT

- 1
- Général sudiste -- Signe de noblesse -- Avalé.
- 2
- Vache allemande décapitée ! -- Service de travail obligatoire -- Brin textile à l'envers!
- 3
- Il va maintenant de pair avec l'école (p. 04).
- 4
- Prénom russe -- Phonétiquement« ça suffit» -- Mention au bas d'un texte.
- 5
- Tête de l'empereur corse! -- Petit lieutenant -- Fin d'un seigneur!
- 6
- Dans -- C'est la fin du cacao! -- Termine le 1^{er} groupe.
- 7
- Café sans caféine, à l'envers ! -- Direction Commerciale -- Marquis libertin.
- 8
- Plaque de glace -- Eructer.
- 9
- Sur les plaques des voitures hollandaises -- Canari.
- 10
- Terre antarctique -- Arrose Dax.
- 11
- Porter préjudice -- Retrait annonçant nouveau paragraphe.
- 12
- Superman -- Mise en terre -- Extra-terrestre.

Réponses du n°109

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	H	I	L	D	E	N	B	R	A	N	D	
II	A	N	A	I	S		N	E	G	U	E	V
III	S	U	P		C	O	M	P	R	I	M	A
IV	S		A	I	L	S		A		T	E	N
V	E	R	S		A	L	E	S		S	U	D
VI	N	U	S		V	O		D	O		R	E
VII	F		E	V	A		C	E		Y	E	N
VIII	O	H	R		G	R	O	N	D	A		B
IX	R	U	E		I		C	O	C	H	E	R
X	D	A	L		S	A	K	E		W	H	O
XI	E	S	L		M	A	E	L	I	E		E
XII	R		E	T	E		R		A	H	W	K
L E S B A C S A S E L												

Vivre Cernay

Pour ne rien manquer
des informations et
de l'actualité de
notre commune...

SITE
INTERNET

un **NOUVEAU SITE INTERNET**
en septembre



www.ville-cernay.fr

SUIVEZ-NOUS !



RÉSEAUX
SOCIAUX



Ville de Cernay

@villedecernay